

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

L 50



Ausgabe in  
deutscher Sprache

Rechtsvorschriften

54. Jahrgang

24. Februar 2011

Inhalt

I *Gesetzgebungsakte*

HAUSHALTSPLÄNE

**Europäisches Parlament**

2011/108/EU, Euratom:

- ★ **Endgültiger Erlass des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 7 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010** ..... 1

2011/109/EU, Euratom:

- ★ **Endgültiger Erlass des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 8 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010** ..... 15

Preis: 3 EUR

DE

Bei Rechtsakten, deren Titel in magerer Schrift gedruckt sind, handelt es sich um Rechtsakte der laufenden Verwaltung im Bereich der Agrarpolitik, die normalerweise nur eine begrenzte Geltungsdauer haben.

Rechtsakte, deren Titel in fetter Schrift gedruckt sind und denen ein Sternchen vorangestellt ist, sind sonstige Rechtsakte.

**Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.**

**Etwaige Einnahmen gemäß Artikel 18 Absatz 1 der Haushaltsordnung, die bei den Titeln 5 und 6 des Einnahmenplans verbucht werden, können als zusätzliche Mittel bei der Linie eingesetzt werden, zu deren Lasten die ursprüngliche Ausgabe, die zu den betreffenden Einnahmen geführt hat, getätigt worden ist.**

**Die Ziffern für die Ausführung beziehen sich auf sämtliche bewilligten Mittel, inklusive der Haushaltsmittel, zusätzlichen Mittel und zweckgebundenen Einnahmen.**

## I

(Gesetzgebungsakte)

## HAUSHALTSPLÄNE

## EUROPÄISCHES PARLAMENT

## ENDGÜLTIGER ERLASS

**des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 7 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010**

(2011/108/EU, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, insbesondere auf Artikel 314 Absatz 4 Buchstabe a und Artikel 314 Absatz 9,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 106a,

gestützt auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften <sup>(1)</sup>,

unter Hinweis auf den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010, der am 17. Dezember 2009 endgültig erlassen wurde <sup>(2)</sup>,

gestützt auf die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung <sup>(3)</sup>,

in Kenntnis des Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 8 zum Gesamthaushaltsplan 2010, den die Kommission am 24. September 2010 erstellt hat,

in Kenntnis des Standpunkts des Rates zu dem Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 8/2010, der vom Rat am 22. November 2010 festgelegt wurde,

gestützt auf die Artikel 75b und 75e der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments,

unter Hinweis auf die Billigung des Standpunkts des Rates durch das Europäische Parlament am 24. November 2010 —

<sup>(1)</sup> ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 64 vom 12.3.2010.

<sup>(3)</sup> ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1.

STELLT FEST:

*Einziges Artikel*

Das Verfahren gemäß Artikel 314 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union ist abgeschlossen, und der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010 ist endgültig erlassen.

Geschehen zu Straßburg am 24. November 2010.

*Der Präsident*

J. BUZEK

---

**ENDGÜLTIGER ERLASS DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 7 DER EUROPÄISCHEN  
UNION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2010**

INHALT

Seite

**EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN**

<b>Einzelplan III: Kommission</b>	5
— Ausgaben .....	6
— Titel 04: Beschäftigung und Soziales .....	9
— Titel 13: Regionalpolitik .....	13



*EINZELPLAN III*

**KOMMISSION**

## KOMMISSION

## AUSGABEN

Titel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
01	WIRTSCHAFT UND FINANZEN	448 527 528	405 487 528			448 527 528	405 487 528
	40 01 40, 40 02 41	142 485	142 485			142 485	142 485
02	UNTERNEHMEN	448 670 013	405 630 013			448 670 013	405 630 013
	40 01 40	795 026 177	638 215 377			795 026 177	638 215 377
		191 847	191 847			191 847	191 847
		795 218 024	638 407 224			795 218 024	638 407 224
03	WETTBEWERB	90 604 037	90 604 037			90 604 037	90 604 037
	40 01 40	203 854	203 854			203 854	203 854
		90 807 891	90 807 891			90 807 891	90 807 891
04	BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	11 248 325 559	8 546 105 577		- 13 022 500	11 248 325 559	8 533 083 077
	40 01 40, 40 02 41	25 423 970	25 423 970			25 423 970	25 423 970
		11 273 749 529	8 571 529 547			11 273 749 529	8 558 507 047
05	LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	57 780 438 369	56 776 956 322			57 780 438 369	56 776 956 322
	40 01 40, 40 02 40	300 270 293	300 270 293			300 270 293	300 270 293
		58 080 708 662	57 077 226 615			58 080 708 662	57 077 226 615
06	ENERGIE UND VERKEHR	4 873 220 943	3 260 093 793			4 873 220 943	3 260 093 793
	40 01 40, 40 02 41	77 258 286	2 258 286			77 258 286	2 258 286
		4 950 479 229	3 262 352 079			4 950 479 229	3 262 352 079
07	UMWELT	456 191 504	365 601 504			456 191 504	365 601 504
	40 01 40, 40 02 41	15 164 898	5 164 898			15 164 898	5 164 898
		471 356 402	370 766 402			471 356 402	370 766 402
08	FORSCHUNG	5 142 057 404	4 138 251 404			5 142 057 404	4 138 251 404
	40 01 40	25 081	25 081			25 081	25 081
		5 142 082 485	4 138 276 485			5 142 082 485	4 138 276 485
09	INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN	1 624 729 281	1 593 029 781			1 624 729 281	1 593 029 781
	40 01 40, 40 02 41	3 585 001	3 585 001			3 585 001	3 585 001
		1 628 314 282	1 596 614 782			1 628 314 282	1 596 614 782
10	DIREKTE FORSCHUNG	383 321 000	391 547 000			383 321 000	391 547 000
11	MARITIME ANGELEGENHEITEN UND FISCHEREI	988 114 718	806 199 272			988 114 718	806 199 272
	40 01 40, 40 02 41	13 079 514	13 079 514			13 079 514	13 079 514
		1 001 194 232	819 278 786			1 001 194 232	819 278 786
12	BINNENMARKT	67 855 793	66 655 793			67 855 793	66 655 793
	40 01 40, 40 02 41	6 125 941	6 125 941			6 125 941	6 125 941
		73 981 734	72 781 734			73 981 734	72 781 734

## KOMMISSION

Titel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13	REGIONALPOLITIK	38 896 488 874	28 767 371 131	13 022 500	13 022 500	38 909 511 374	28 780 393 631
	40 01 40	160 094	160 094			160 094	160 094
14	STEUERN UND ZOLLUNION	38 896 648 968	28 767 531 225			38 909 671 468	28 780 553 725
	40 01 40	135 060 164	107 042 164			135 060 164	107 042 164
15	BILDUNG UND KULTUR	135 178 901	107 160 901			135 178 901	107 160 901
	40 01 40, 40 02 41	1 499 915 842	1 442 377 342			1 499 915 842	1 442 377 342
16	KOMMUNIKATION	143 552	143 552			143 552	143 552
	40 01 40	1 500 059 394	1 442 520 894			1 500 059 394	1 442 520 894
17	GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	217 524 021	209 529 021			217 524 021	209 529 021
	40 01 40, 40 02 41	148 355	148 355			148 355	148 355
18	RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	217 672 376	209 677 376			217 672 376	209 677 376
	40 01 40, 40 02 41	676 467 462	541 485 462			676 467 462	541 485 462
19	AUSSENBEZIEHUNGEN	200 652	200 652			200 652	200 652
	40 01 40, 40 02 41	676 668 114	541 686 114			676 668 114	541 686 114
20	HANDEL	1 060 720 054	792 803 054			1 060 720 054	792 803 054
	40 01 40, 40 02 41	5 385 547	5 385 547			5 385 547	5 385 547
21	ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAAATEN	1 066 105 601	798 188 601			1 066 105 601	798 188 601
	40 01 40, 40 02 41	4 218 457 068	3 637 597 444			4 218 457 068	3 637 597 444
22	ERWEITERUNG	54 753 484	29 753 484			54 753 484	29 753 484
	40 01 40	4 273 210 552	3 667 350 928			4 273 210 552	3 667 350 928
23	HUMANITÄRE HILFE	78 917 119	81 917 119			78 917 119	81 917 119
	40 01 40	125 941	125 941			125 941	125 941
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	79 043 060	82 043 060			79 043 060	82 043 060
	40 01 40, 40 02 41	1 646 409 016	1 607 609 507			1 646 409 016	1 607 609 507
25	ERWEITERUNG	155 025	155 025			155 025	155 025
	40 01 40	1 646 564 041	1 607 764 532			1 646 564 041	1 607 764 532
26	HUMANITÄRE HILFE	1 022 359 107	1 203 497 586			1 022 359 107	1 203 497 586
	40 01 40	62 971	62 971			62 971	62 971
27	HUMANITÄRE HILFE	1 022 422 078	1 203 560 557			1 022 422 078	1 203 560 557
	40 01 40	820 363 155	820 363 155			820 363 155	820 363 155
28	BETRUGSBEKÄMPFUNG	44 026	44 026			44 026	44 026
	40 01 40	820 407 181	820 407 181			820 407 181	820 407 181
29	BETRUGSBEKÄMPFUNG	77 645 000	73 345 000			77 645 000	73 345 000
	40 01 40						

## KOMMISSION

Titel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
25	KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	187 523 615	187 523 615			187 523 615	187 523 615
	40 01 40	374 355	374 355			374 355	374 355
		187 897 970	187 897 970			187 897 970	187 897 970
26	VERWALTUNG	981 751 471	998 751 471			981 751 471	998 751 471
	40 01 40, 40 02 41	32 085 997	14 735 997			32 085 997	14 735 997
		1 013 837 468	1 013 487 468			1 013 837 468	1 013 487 468
27	HAUSHALT	68 135 786	68 135 786			68 135 786	68 135 786
	40 01 40	111 533	111 533			111 533	111 533
		68 247 319	68 247 319			68 247 319	68 247 319
28	AUDIT	10 593 209	10 593 209			10 593 209	10 593 209
	40 01 40	23 214	23 214			23 214	23 214
		10 616 423	10 616 423			10 616 423	10 616 423
29	STATISTIK	140 747 470	120 323 470			140 747 470	120 323 470
	40 01 40	170 501	170 501			170 501	170 501
		140 917 971	120 493 971			140 917 971	120 493 971
30	VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN	1 214 092 000	1 214 092 000			1 214 092 000	1 214 092 000
31	SPRACHENDIENSTE	387 288 152	387 288 152			387 288 152	387 288 152
	40 01 40	1 628 841	1 628 841			1 628 841	1 628 841
		388 916 993	388 916 993			388 916 993	388 916 993
40	RESERVEN	1 286 045 995	658 695 995			1 286 045 995	658 695 995
	<b>Insgesamt</b>	<b>137 987 752 898</b>	<b>119 599 275 076</b>	<b>13 022 500</b>		<b>138 000 775 398</b>	<b>119 599 275 076</b>
	<b>40 01 40, 40 02 40, 40 02 41</b>	<b>537 163 995</b>	<b>409 813 995</b>			<b>537 163 995</b>	<b>409 813 995</b>
		<b>138 524 916 893</b>	<b>120 009 089 071</b>			<b>138 537 939 393</b>	<b>120 009 089 071</b>

**TITEL 04**  
**BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES**

**Allgemeine Ziele**

- Förderung einer gesteigerten Teilnahme an den Arbeitsmärkten.
- Entwicklung eines europäischen Arbeitsmarkts, der sicher und flexibel ist und Mobilität begünstigt.
- Förderung der Eingliederung, der Bekämpfung der Armut und der Modernisierung des Sozialschutzes.
- Chancengleichheit für alle.
- Förderung des sozialen und wirtschaftlichen Zusammenhalts.

Titel Kapitel	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
04 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „BESCHÄFTIGUNG UND SOZIAL- ALES“		101 669 984	101 669 984			101 669 984	101 669 984
	40 01 40		423 970	423 970			423 970	423 970
			102 093 954	102 093 954			102 093 954	102 093 954
04 02	EUROPÄISCHER SOZIAL- FONDS	1	10 827 964 982	8 216 400 000		- 13 022 500	10 827 964 982	8 203 377 500
04 03	ARBEITEN IN EUROPA — SOZIALER DIALOG UND MOBILITÄT	1	72 500 000	62 700 000			72 500 000	62 700 000
04 04	BESCHÄFTIGUNG, SOZIALE SOLIDARITÄT UND GLEICH- STELLUNG DER GESCHLECH- TER		158 690 593	135 500 593			158 690 593	135 500 593
	40 02 41		25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
			183 690 593	160 500 593			183 690 593	160 500 593
04 05	EUROPÄISCHER FONDS FÜR DIE ANPASSUNG AN DIE GLOBALISIERUNG (EGF)	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	HERANFÜHRUNGS- INSTRUMENT (IPA) — ENT- WICKLUNG DER HUMANRESSOURCEN	4	87 500 000	29 835 000			87 500 000	29 835 000
	<b>Titel 04 — Insgesamt</b>		<b>11 248 325 559</b>	<b>8 546 105 577</b>		<b>- 13 022 500</b>	<b>11 248 325 559</b>	<b>8 533 083 077</b>
	<b>40 01 40, 40 02 41</b>		<b>25 423 970</b>	<b>25 423 970</b>			<b>25 423 970</b>	<b>25 423 970</b>
			<b>11 273 749 529</b>	<b>8 571 529 547</b>			<b>11 273 749 529</b>	<b>8 558 507 047</b>

KOMMISSION

## TITEL 04

## BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES

## KAPITEL 04 02 — EUROPÄISCHER SOZIALFONDS

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungentungen	Zahlungen	Verpflichtungentungen	Zahlungen	Verpflichtungentungen	Zahlungen
04 02	EUROPÄISCHER SOZIALFONDS							
04 02 01	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 1 (2000 bis 2006)	1.2	p.m.	280 800 000		- 13 022 500	p.m.	267 777 500
04 02 02	Abschluss des Sonderprogramms zur Förderung von Frieden und Versöhnung in Nordirland und im Grenzgebiet Irlands (2000 bis 2006)	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 03	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 1 (aus der Zeit vor 2000)	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 04	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 2 (2000 bis 2006)	1.2	p.m.	59 400 000			p.m.	59 400 000
04 02 05	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 2 (aus der Zeit vor 2000)	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 06	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 3 (2000 bis 2006)	1.2	p.m.	160 100 000			p.m.	160 100 000
04 02 07	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 3 (aus der Zeit vor 2000)	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 08	Abschluss von EQUAL (2000 bis 2006)	1.2	p.m.	21 200 000			p.m.	21 200 000
04 02 09	Abschluss früherer Programme im Rahmen von Gemeinschaftsinitiativen (aus der Zeit vor 2000)	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 10	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Technische Unterstützung und innovative Maßnahmen (2000 bis 2006)	1.2	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
04 02 11	Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Technische Unterstützung und innovative Maßnahmen (aus der Zeit vor 2000)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 17	Europäischer Sozialfonds (ESF) — Konvergenz	1.2	7 473 667 217	5 256 700 000			7 473 667 217	5 256 700 000
04 02 18	Europäischer Sozialfonds (ESF) — PEACE	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

**KAPITEL 04 02 — EUROPÄISCHER SOZIALFONDS** (Fortsetzung)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>04 02 19</b>	<b>Europäischer Sozialfonds (ESF) — Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung</b>	1.2	3 343 826 311	2 416 700 000			3 343 826 311	2 416 700 000
<b>04 02 20</b>	<b>Europäischer Sozialfonds (ESF) — Operative technische Unterstützung (2007 bis 2013)</b>	1.2	10 471 454	10 500 000			10 471 454	10 500 000
	<b>Kapitel 04 02 — Insgesamt</b>		<b>10 827 964 982</b>	<b>8 216 400 000</b>		<b>- 13 022 500</b>	<b>10 827 964 982</b>	<b>8 203 377 500</b>

*Erläuterungen*

Artikel 39 der Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 sieht Finanzkorrekturen vor, deren eventuelle Einnahmen in den Posten 6 5 0 0 des Einnahmenplans eingesetzt werden. Aus diesen Einnahmen können in Übereinstimmung mit Artikel 18 der Haushaltsordnung im Einzelfall, wenn sich dies als notwendig für die Deckung des Risikos einer Annullierung oder einer Minderung zuvor beschlossener Korrekturen erweist, zusätzliche Mittel bereitgestellt werden.

Die Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 sieht Finanzkorrekturen für den Zeitraum 2007-2013 vor.

Die Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 legt die Bedingungen fest, unter denen eine Rückerstattung des Vorschusses erfolgt, die keine Verringerung der Beteiligung der Strukturfonds an der betreffenden Intervention zur Folge hat. Aus den eventuellen Einnahmen durch die Rückerstattung des Vorschusses, die in Posten 6 1 5 7 des Einnahmenplans eingesetzt sind, können in Übereinstimmung mit den Artikeln 18 und 157 der Haushaltsordnung in ihrer geänderten Fassung zusätzliche Mittel bereitgestellt werden.

Die Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 legt die Bedingungen für die Rückzahlung von Vorfinanzierungen für den Zeitraum 2007-2013 fest.

Das Sonderprogramm zur Förderung von Frieden und Versöhnung wird entsprechend den genannten Beschlüssen des Europäischen Rates auf seiner Tagung vom 24. und 25. März 1999 in Berlin, denen zufolge für die neue Programmlaufzeit 500 000 000 EUR bereitgestellt werden, fortgeführt. Der Grundsatz der Zusätzlichkeit muss vollständig gewahrt bleiben. Die Kommission legt dem Europäischen Parlament einen jährlichen Bericht über diese Maßnahme vor.

Die Maßnahmen zur Betrugsbekämpfung werden aus Artikel 24 02 01 finanziert.

*Rechtsgrundlagen*

Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere die Artikel 158, 159 und 161, Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 174, 175 und 177.

Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 des Rates vom 21. Juni 1999 mit allgemeinen Bestimmungen über die Strukturfonds (ABl. L 161 vom 26.6.1999, S. 1).

Verordnung (EG) Nr. 1081/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. Juli 2006 über den Europäischen Sozialfonds (ABl. L 210 vom 31.7.2006, S. 12).

Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates vom 11. Juli 2006 mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds und den Kohäsionsfonds (ABl. L 210 vom 31.7.2006, S. 25).

*Verweise*

Schlussfolgerungen des Europäischen Rates von Berlin vom 24. und 25. März 1999.

Schlussfolgerungen des Europäischen Rates von Brüssel vom 16. und 17. Dezember 2005.

KOMMISSION

**KAPITEL 04 02 — EUROPÄISCHER SOZIALFONDS** (Fortsetzung)**04 02 01 Abschluss des Europäischen Sozialfonds (ESF) — Ziel 1 (2000 bis 2006)**

Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
p.m.	280 800 000		- 13 022 500	p.m.	267 777 500

*Erläuterungen*

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der noch abzuwickelnden Verpflichtungen aus dem Programmplanungszeitraum 2000-2006 aus dem Europäischen Sozialfonds (ESF).

*Rechtsgrundlagen*

Verordnung (EG) Nr. 1784/1999 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 1999 betreffend den Europäischen Sozialfonds (ABl. L 213 vom 13.8.1999, S. 5).

**TITEL 13**  
**REGIONALPOLITIK**

**Allgemeine Ziele**

- Stärkung des Wachstumspotenzials der Mitgliedstaaten und Regionen mit dem größten Entwicklungsrückstand („Konvergenz“).
- Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit und der Attraktivität sowie des Beschäftigungspotenzials der Regionen durch Antizipation des Wandels in Wirtschaft und Gesellschaft („Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“).
- Förderung einer stärkeren Integration der Europäischen Union zur Unterstützung ausgewogener und nachhaltiger Entwicklung (Europäische territoriale Zusammenarbeit).
- Unterstützung der Beitrittskandidaten sowie potenzieller Kandidatenländer bei der schrittweisen Angleichung an die Standards und den Besitzstand der Union (Instrument für Heranführungshilfe).

Titel Kapitel	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungentungen	Zahlungen	Verpflichtungentungen	Zahlungen	Verpflichtungentungen	Zahlungen
13 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „REGIONALPOLITIK“		85 471 131	85 471 131			85 471 131	85 471 131
	40 01 40		160 094	160 094			160 094	160 094
			85 631 225	85 631 225			85 631 225	85 631 225
13 03	EUROPÄISCHER FONDS FÜR REGIONALE ENTWICKLUNG (EFRE) UND SONSTIGE REGIO- NALE MASSNAHMEN	1	28 215 511 094	21 231 700 000			28 215 511 094	21 231 700 000
13 04	KOHÄSIONSFONDS	1	10 185 294 880	6 850 000 000			10 185 294 880	6 850 000 000
13 05	HERANFÜHRUNGSMASSNAH- MEN IM BEREICH DER STRUK- TURPOLITIK		410 211 769	600 200 000			410 211 769	600 200 000
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS		p.m.	p.m.	13 022 500	13 022 500	13 022 500	13 022 500
	<b>Titel 13 — Insgesamt</b>		<b>38 896 488 874</b>	<b>28 767 371 131</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>38 909 511 374</b>	<b>28 780 393 631</b>
	<b>40 01 40</b>		<b>160 094</b>	<b>160 094</b>			<b>160 094</b>	<b>160 094</b>
			<b>38 896 648 968</b>	<b>28 767 531 225</b>			<b>38 909 671 468</b>	<b>28 780 553 725</b>

KOMMISSION

**TITEL 13**  
**REGIONALPOLITIK**

**KAPITEL 13 06 — SOLIDARITÄTSFONDS**

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS							
<b>13 06 01</b>	<b>Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten</b>	3.2	p.m.	p.m.	13 022 500	13 022 500	13 022 500	13 022 500
<b>13 06 02</b>	<b>Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Bewerberländer, über deren Beitritt verhandelt wird</b>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Kapitel 13 06 — Insgesamt</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>

**13 06 01 Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten**

Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
p.m.	p.m.	13 022 500	13 022 500	13 022 500	13 022 500

*Erläuterungen*

Bei diesem Artikel werden die Mittel eingesetzt, die im Falle der Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union bei Natur- und Umweltkatastrophen in den Mitgliedstaaten erforderlich werden.

Die Mittelzuweisung wird in einem Berichtigungshaushaltsplan festgelegt, dessen alleiniger Zweck in der Mobilisierung des EU-Solidaritätsfonds besteht.

*Rechtsgrundlagen*

Verordnung (EG) Nr. 2012/2002 des Rates vom 11. November 2002 zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L 311 vom 14.11.2002, S. 3).

Verordnung (EU) Nr. ... des Europäischen Parlaments und des Rates vom ... zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L ... vom ..., S. ...).

*Verweise*

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates, von der Kommission vorgelegt am 6. April 2005, zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (KOM(2005)108 endg.).

Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Europäischen Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1).

**ENDGÜLTIGER ERLASS****des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 8 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010**

(2011/109/EU, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, insbesondere auf Artikel 314 Absatz 4 Buchstabe a und Artikel 314 Absatz 9,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 106a,

gestützt auf die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften <sup>(1)</sup>,

unter Hinweis auf den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010, der am 17. Dezember 2009 endgültig erlassen wurde <sup>(2)</sup>,

gestützt auf die Interinstitutionelle Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung <sup>(3)</sup>,

in Kenntnis des Entwurfs des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 9 zum Gesamthaushaltsplan 2010, den die Kommission am 13. Oktober 2010 erstellt hat,

in Kenntnis des Standpunkts des Rates zu dem Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 9/2010, der vom Rat am 10. Dezember 2010 festgelegt wurde,

gestützt auf die Artikel 75b und 75e der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments,

unter Hinweis auf die Billigung des Standpunkts des Rates durch das Europäische Parlament am 14. Dezember 2010 —

STELLT FEST:

*Einziges Artikel*

Das Verfahren gemäß Artikel 314 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union ist abgeschlossen, und der Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2010 ist endgültig erlassen.

Geschehen zu Straßburg am 14. Dezember 2010.

*Der Präsident*  
J. BUZEK

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 64 vom 12.3.2010.

<sup>(3)</sup> ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1.



**ENDGÜLTIGER ERLASS DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS Nr. 8 DER EUROPÄISCHEN  
UNION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2010**

INHALT

Seite

**EINNAHMEN UND AUSGABEN NACH EINZELPLÄNEN**

<b>Einzelplan III: Kommission</b>	<b>19</b>
— Ausgaben .....	20
— Titel 06: Energie und Verkehr .....	23
— Titel 13: Regionalpolitik .....	27



*EINZELPLAN III*

**KOMMISSION**

## KOMMISSION

## AUSGABEN

Titel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2010 (1)		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
01	WIRTSCHAFT UND FINANZEN	448 527 528	405 487 528			448 527 528	405 487 528
	40 01 40, 40 02 41	142 485	142 485			142 485	142 485
02	UNTERNEHMEN	448 670 013	405 630 013			448 670 013	405 630 013
	40 01 40	795 026 177	638 215 377			795 026 177	638 215 377
		191 847	191 847			191 847	191 847
		795 218 024	638 407 224			795 218 024	638 407 224
03	WETTBEWERB	90 604 037	90 604 037			90 604 037	90 604 037
	40 01 40	203 854	203 854			203 854	203 854
		90 807 891	90 807 891			90 807 891	90 807 891
04	BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALES	11 248 325 559	8 533 083 077			11 248 325 559	8 533 083 077
	40 01 40, 40 02 41	25 423 970	25 423 970			25 423 970	25 423 970
		11 273 749 529	8 558 507 047			11 273 749 529	8 558 507 047
05	LANDWIRTSCHAFT UND ENTWICKLUNG DES LÄNDLICHEN RAUMS	57 780 438 369	56 776 956 322			57 780 438 369	56 776 956 322
	40 01 40, 40 02 40	300 270 293	300 270 293			300 270 293	300 270 293
		58 080 708 662	57 077 226 615			58 080 708 662	57 077 226 615
06	ENERGIE UND VERKEHR	4 873 220 943	3 260 093 793		- 66 891 540	4 873 220 943	3 193 202 253
	40 01 40, 40 02 41	77 258 286	2 258 286			77 258 286	2 258 286
		4 950 479 229	3 262 352 079			4 950 479 229	3 195 460 539
07	UMWELT	456 191 504	365 601 504			456 191 504	365 601 504
	40 01 40, 40 02 41	15 164 898	5 164 898			15 164 898	5 164 898
		471 356 402	370 766 402			471 356 402	370 766 402
08	FORSCHUNG	5 142 057 404	4 138 251 404			5 142 057 404	4 138 251 404
	40 01 40	25 081	25 081			25 081	25 081
		5 142 082 485	4 138 276 485			5 142 082 485	4 138 276 485
09	INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND MEDIEN	1 624 729 281	1 593 029 781			1 624 729 281	1 593 029 781
	40 01 40, 40 02 41	3 585 001	3 585 001			3 585 001	3 585 001
		1 628 314 282	1 596 614 782			1 628 314 282	1 596 614 782
10	DIREKTE FORSCHUNG	383 321 000	391 547 000			383 321 000	391 547 000
11	MARITIME ANGELEGENHEITEN UND FISCHEREI	988 114 718	806 199 272			988 114 718	806 199 272
	40 01 40, 40 02 41	13 079 514	13 079 514			13 079 514	13 079 514
		1 001 194 232	819 278 786			1 001 194 232	819 278 786
12	BINNENMARKT	67 855 793	66 655 793			67 855 793	66 655 793
	40 01 40, 40 02 41	6 125 941	6 125 941			6 125 941	6 125 941
		73 981 734	72 781 734			73 981 734	72 781 734

KOMMISSION

Titel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2010 (1)		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13	REGIONALPOLITIK	38 909 511 374	28 780 393 631	66 891 540	66 891 540	38 976 402 914	28 847 285 171
	40 01 40	160 094	160 094			160 094	160 094
14	STEUERN UND ZOLLUNION	38 909 671 468	28 780 553 725			38 976 563 008	28 847 445 265
	40 01 40	135 060 164	107 042 164			135 060 164	107 042 164
15	BILDUNG UND KULTUR	135 178 901	107 160 901			135 178 901	107 160 901
	40 01 40, 40 02 41	1 499 915 842	1 442 377 342			1 499 915 842	1 442 377 342
16	KOMMUNIKATION	143 552	143 552			143 552	143 552
	40 01 40	1 500 059 394	1 442 520 894			1 500 059 394	1 442 520 894
17	GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ	217 524 021	209 529 021			217 524 021	209 529 021
	40 01 40, 40 02 41	148 355	148 355			148 355	148 355
18	RAUM DER FREIHEIT, DER SICHERHEIT UND DES RECHTS	217 672 376	209 677 376			217 672 376	209 677 376
	40 01 40, 40 02 41	676 467 462	541 485 462			676 467 462	541 485 462
19	AUSSENBEZIEHUNGEN	200 652	200 652			200 652	200 652
	40 01 40, 40 02 41	676 668 114	541 686 114			676 668 114	541 686 114
20	HANDEL	1 060 720 054	792 803 054			1 060 720 054	792 803 054
	40 01 40	5 385 547	5 385 547			5 385 547	5 385 547
21	ENTWICKLUNG UND BEZIEHUNGEN ZU DEN AKP-STAAATEN	1 066 105 601	798 188 601			1 066 105 601	798 188 601
	40 01 40, 40 02 41	4 218 457 068	3 637 597 444			4 218 457 068	3 637 597 444
22	ERWEITERUNG	54 753 484	29 753 484			54 753 484	29 753 484
	40 01 40	4 273 210 552	3 667 350 928			4 273 210 552	3 667 350 928
23	HUMANITÄRE HILFE	78 917 119	81 917 119			78 917 119	81 917 119
	40 01 40	125 941	125 941			125 941	125 941
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	79 043 060	82 043 060			79 043 060	82 043 060
	40 01 40, 40 02 41	1 646 409 016	1 607 609 507			1 646 409 016	1 607 609 507
22	ERWEITERUNG	155 025	155 025			155 025	155 025
	40 01 40	1 646 564 041	1 607 764 532			1 646 564 041	1 607 764 532
23	HUMANITÄRE HILFE	1 022 359 107	1 203 497 586			1 022 359 107	1 203 497 586
	40 01 40	62 971	62 971			62 971	62 971
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	1 022 422 078	1 203 560 557			1 022 422 078	1 203 560 557
	40 01 40	820 363 155	820 363 155			820 363 155	820 363 155
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	44 026	44 026			44 026	44 026
	40 01 40	820 407 181	820 407 181			820 407 181	820 407 181
24	BETRUGSBEKÄMPFUNG	77 645 000	73 345 000			77 645 000	73 345 000
	40 01 40						

## KOMMISSION

Titel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2010 <sup>(1)</sup>		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
25	KOORDINIERUNG DER POLITIKEN UND RECHTLICHE BERATUNG DER KOMMISSION	187 523 615	187 523 615			187 523 615	187 523 615
	40 01 40	374 355	374 355			374 355	374 355
		187 897 970	187 897 970			187 897 970	187 897 970
26	VERWALTUNG	981 751 471	998 751 471			981 751 471	998 751 471
	40 01 40, 40 02 41	32 085 997	14 735 997			32 085 997	14 735 997
		1 013 837 468	1 013 487 468			1 013 837 468	1 013 487 468
27	HAUSHALT	68 135 786	68 135 786			68 135 786	68 135 786
	40 01 40	111 533	111 533			111 533	111 533
		68 247 319	68 247 319			68 247 319	68 247 319
28	AUDIT	10 593 209	10 593 209			10 593 209	10 593 209
	40 01 40	23 214	23 214			23 214	23 214
		10 616 423	10 616 423			10 616 423	10 616 423
29	STATISTIK	140 747 470	120 323 470			140 747 470	120 323 470
	40 01 40	170 501	170 501			170 501	170 501
		140 917 971	120 493 971			140 917 971	120 493 971
30	VERSORGUNGSBEZÜGE UND VERBUNDENE AUSGABEN	1 214 092 000	1 214 092 000			1 214 092 000	1 214 092 000
31	SPRACHENDIENSTE	387 288 152	387 288 152			387 288 152	387 288 152
	40 01 40	1 628 841	1 628 841			1 628 841	1 628 841
		388 916 993	388 916 993			388 916 993	388 916 993
40	RESERVEN	1 361 045 995	658 695 995			1 361 045 995	658 695 995
	<b>Insgesamt</b>	<b>138 000 775 398</b>	<b>119 599 275 076</b>	<b>66 891 540</b>		<b>138 067 666 938</b>	<b>119 599 275 076</b>
	<b>40 01 40, 40 02 40, 40 02 41</b>	<b>537 163 995</b>	<b>409 813 995</b>			<b>537 163 995</b>	<b>409 813 995</b>
		<b>138 537 939 393</b>	<b>120 009 089 071</b>			<b>138 604 830 933</b>	<b>120 009 089 071</b>

<sup>(1)</sup> Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010.

**TITEL 06**  
**ENERGIE UND VERKEHR**

**Allgemeine Ziele**

- Bereitstellung wettbewerbsfähiger Systeme und Dienstleistungen im Energie- und Verkehrsbereich für die europäischen Bürger und Unternehmen,
- Entkopplung der Mobilität von ihren negativen Nebenwirkungen und nachhaltigere Ausrichtung der Energieerzeugung und des Energieverbrauchs,
- Schaffung der Voraussetzungen, die dauerhafte und sichere Energieversorgung und Verkehrsdienstleistungen in der Europäischen Union ermöglichen,
- Schutz der europäischen Bürger durch die Verbesserung der Sicherheit in den Bereichen Energie und Verkehr und durch die Förderung der Verbraucherrechte und Mindestarbeitsstandards für Arbeitnehmer in diesen Bereichen,
- internationale Verbreitung der politischen Maßnahmen der Union für Wettbewerbsfähigkeit, Nachhaltigkeit und Sicherheit in den Bereichen Energie und Verkehr,
- Entwicklung innovativer Lösungen, die die Formulierung und Umsetzung politischer Konzepte in den Bereichen Verkehr und Energie erleichtern.

Titel Kapitel	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010 <sup>(1)</sup>		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
06 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „ENERGIE UND VERKEHR“		158 348 633	158 348 633			158 348 633	158 348 633
	40 01 40		258 286	258 286			258 286	258 286
			158 606 919	158 606 919			158 606 919	158 606 919
06 02	BINNEN-, LUFT- UND SEEVERKEHRSPOLITIK	1	186 029 360	154 904 410			186 029 360	154 904 410
06 03	TRANSEUROPÄISCHE NETZE	1	1 069 606 000	917 500 000			1 069 606 000	917 500 000
06 04	KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN		2 092 649 950	1 100 090 250		- 66 891 540	2 092 649 950	1 033 198 710
	40 02 41		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
			2 094 649 950	1 102 090 250			2 094 649 950	1 035 198 710
06 05	KERNENERGIE	1	202 500 000	241 450 000			202 500 000	241 450 000
	40 02 41		75 000 000				75 000 000	
			277 500 000				277 500 000	
06 06	FORSCHUNG IM ENERGIE- UND VERKEHRBEREICH	1	265 152 000	226 860 000			265 152 000	226 860 000
06 07	SICHERHEIT UND SCHUTZ DER ENERGIEVERBRAUCHER UND VERKEHRSNUTZER	1	2 900 000	5 805 500			2 900 000	5 805 500
06 08	EUROPÄISCHE SATELLITEN- PROGRAMME (EGNOS UND GALILEO)	1	896 035 000	455 135 000			896 035 000	455 135 000
	<b>Titel 06 — Insgesamt</b>		<b>4 873 220 943</b>	<b>3 260 093 793</b>		<b>- 66 891 540</b>	<b>4 873 220 943</b>	<b>3 193 202 253</b>
	<b>40 01 40, 40 02 41</b>		<b>77 258 286</b>	<b>2 258 286</b>			<b>77 258 286</b>	<b>2 258 286</b>
			<b>4 950 479 229</b>	<b>3 262 352 079</b>			<b>4 950 479 229</b>	<b>3 195 460 539</b>

<sup>(1)</sup> Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010.

KOMMISSION

## TITEL 06

## ENERGIE UND VERKEHR

## KAPITEL 06 04 — KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010 <sup>(1)</sup>		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
06 04	KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN							
06 04 01	<i>Abschluss des Programms „Intelligente Energie — Europa“ (2003 bis 2006)</i>	1.1	—	15 000 000			—	15 000 000
06 04 02	<i>Abschluss des Programms „Intelligente Energie — Europa“ (2003 bis 2006): externer Teil — Coopener</i>	4	—	1 000 000			—	1 000 000
06 04 03	<i>Unterstützende Tätigkeiten für die Europäische Energiepolitik und den Energiebinnenmarkt</i>	1.1	4 000 000	4 300 000			4 000 000	4 300 000
06 04 04	<i>Abschluss des Energierahmenprogramms (1999 bis 2002) — Konventionelle und erneuerbare Energieträger</i>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
06 04 05	<i>Europäischer Strategieplan für Energietechnologie (SET-Plan)</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
06 04 06	<i>Rahmenprogramm für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation — Programm „Intelligente Energie — Europa“</i>	1.1	103 561 700	43 270 000			103 561 700	43 270 000
06 04 07	<i>Pilotprojekt — Sicherheit der Energieversorgung — Bio-Kraftstoff</i>	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
06 04 08	<i>Pilotprojekt — Portplus: Nachhaltiger Energieplan für Häfen</i>	1.1	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
06 04 09	<i>Investitionsfonds für erneuerbare Energieträger und Bioraffinerien, die Kraftstoffe aus Abfällen und Rückständen herstellen</i>	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
06 04 10	<i>Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden</i>							
06 04 10 01	Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden — Haushaltszuschuss im Rahmen der Titel 1 und 2	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
			2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000

## KAPITEL 06 04 — KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN (Fortsetzung)

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010 <sup>(1)</sup>		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
06 04 10 02	Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artikel 06 04 10 — Teilsumme</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
			2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
06 04 11	<b>Energigemeinschaft</b>	4	3 188 250	3 188 250			3 188 250	3 188 250
06 04 12	<b>Pilotprojekt — Europäisches Rahmenprogramm für die Entwicklung und den Austausch von Erfahrungen auf dem Gebiet der nachhaltigen Stadtentwicklung</b>	1.1	p.m.	450 000			p.m.	450 000
06 04 13	<b>Vorbereitende Maßnahme — Europäische Inseln für eine gemeinsame Energiepolitik</b>	1.1	p.m.	500 000			p.m.	500 000
06 04 14	<b>Energievorhaben zur Konjunkturbelebung</b>							
06 04 14 01	Energievorhaben zur Konjunkturbelebung — Energienetze	1.1	1 175 300 000	524 146 000			1 175 300 000	524 146 000
06 04 14 02	Energievorhaben zur Konjunkturbelebung — Kohlenstoffabscheidung und -speicherung	1.1	523 200 000	249 153 000			523 200 000	249 153 000
06 04 14 03	Energievorhaben zur Konjunkturbelebung — Europäisches Offshore-Windenergienetz	1.1	280 900 000	253 583 000		- 66 891 540	280 900 000	186 691 460
	<i>Artikel 06 04 14 — Teilsumme</i>		1 979 400 000	1 026 882 000		- 66 891 540	1 979 400 000	959 990 460
06 04 15	<b>Pilotprojekte auf dem Gebiet der Erfassung und Verwertung von Abfällen zur Gewinnung sauberer Energie</b>	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	<b>Kapitel 06 04 — Insgesamt</b>		<b>2 092 649 950</b>	<b>1 100 090 250</b>		<b>- 66 891 540</b>	<b>2 092 649 950</b>	<b>1 033 198 710</b>
	40 02 41		<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>			<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>
			<b>2 094 649 950</b>	<b>1 102 090 250</b>			<b>2 094 649 950</b>	<b>1 035 198 710</b>

<sup>(1)</sup> Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010.

KOMMISSION

**KAPITEL 06 04 — KONVENTIONELLE UND ERNEUERBARE ENERGIEN** (Fortsetzung)**06 04 14 Energievorhaben zur Konjunkturbelebung**

## 06 04 14 03 Energievorhaben zur Konjunkturbelebung — Europäisches Offshore-Windenergienetz

Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
280 900 000	253 583 000		- 66 891 540	280 900 000	186 691 460

*Erläuterungen*

Die Mittel dienen zur Förderung von Projekten zur Entwicklung des Offshore-Windenergienetzes der Union mit folgenden Schwerpunkten:

- Ausgleich der Variabilität des Windstroms durch integrative Systeme;
- große Speichersysteme;
- Management von Windparks als virtuelle Kraftwerke (mehr als 1 GW);
- Turbinen, die sich in größerer Entfernung von der Küste oder in tieferen Gewässern (20 bis 50 m) befinden als derzeit üblich;
- neue Fundamentkonstruktionen oder
- innovative Merkmale des Projekts und Demonstration ihrer Realisierung;
- Verfahren für Montage, Installation, Betrieb und Stilllegung sowie Erprobung dieser Verfahren bei Projekten im realen Maßstab.

Mit diesen Mitteln soll die zweite Stufe des Konjunkturprogramms finanziert werden, wie es von beiden Teilen der Haushaltsbehörde am 2. April 2009 vereinbart wurde. Vorbedingung für die Finanzierung ist eine Einigung der Haushaltsbehörde. Dabei sollten die Mittel im Wege der in den Nummern 21 bis 23 der IIV vom 17. Mai 2006 vorgesehenen Möglichkeiten bereitgestellt werden, wobei die Finanzausstattung der im Wege der Mitentscheidung beschlossenen Programme und die Prioritäten des EP unangetastet bleiben müssen.

Falls die Kommission in ihrem Jahresbericht an das Parlament und den Rat über die Durchführung des Konjunkturprogramms zu dem Ergebnis kommt, dass die Durchführung der vorrangigen Vorhaben ernsthaft gefährdet ist, empfiehlt sie Abhilfemaßnahmen und schlägt gegebenenfalls zusätzliche Vorhaben, die im Einklang mit dem Konjunkturprogramm stehen, ergänzend zu den bereits in der Verordnung (EG) Nr. 663/2009 aufgeführten Vorhaben vor.

*Rechtsgrundlagen*

Verordnung (EG) Nr. 663/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Juli 2009 über ein Programm zur Konjunkturbelebung durch eine finanzielle Unterstützung der Gemeinschaft zugunsten von Vorhaben im Energiebereich (ABl. L 200 vom 31.7.2009, S. 31).

**TITEL 13**  
**REGIONALPOLITIK**

**Allgemeine Ziele**

- Stärkung des Wachstumspotenzials der Mitgliedstaaten und Regionen mit dem größten Entwicklungsrückstand („Konvergenz“).
- Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit und der Attraktivität sowie des Beschäftigungspotenzials der Regionen durch Antizipation des Wandels in Wirtschaft und Gesellschaft („Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung“).
- Förderung einer stärkeren Integration der Europäischen Union zur Unterstützung ausgewogener und nachhaltiger Entwicklung (Europäische territoriale Zusammenarbeit).
- Unterstützung der Beitrittskandidaten sowie potenzieller Kandidatenländer bei der schrittweisen Angleichung an die Standards und den Besitzstand der Union (Instrument für Heranführungshilfe).

Titel Kapitel	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010 <sup>(1)</sup>		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 01	VERWALTUNGS-AUSGABEN DES POLITIKBEREICHS „REGIONALPOLITIK“		85 471 131	85 471 131			85 471 131	85 471 131
	40 01 40		160 094	160 094			160 094	160 094
			85 631 225	85 631 225			85 631 225	85 631 225
13 03	EUROPÄISCHER FONDS FÜR REGIONALE ENTWICKLUNG (EFRE) UND SONSTIGE REGIO- NALE MASSNAHMEN	1	28 215 511 094	21 231 700 000			28 215 511 094	21 231 700 000
13 04	KOHÄSIONSFONDS	1	10 185 294 880	6 850 000 000			10 185 294 880	6 850 000 000
13 05	HERANFÜHRUNGSMASSNAH- MEN IM BEREICH DER STRUK- TURPOLITIK		410 211 769	600 200 000			410 211 769	600 200 000
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS		13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
	<b>Titel 13 — Insgesamt</b>		<b>38 909 511 374</b>	<b>28 780 393 631</b>	<b>66 891 540</b>	<b>66 891 540</b>	<b>38 976 402 914</b>	<b>28 847 285 171</b>
	<b>40 01 40</b>		<b>160 094</b>	<b>160 094</b>			<b>160 094</b>	<b>160 094</b>
			<b>38 909 671 468</b>	<b>28 780 553 725</b>			<b>38 976 563 008</b>	<b>28 847 445 265</b>

<sup>(1)</sup> Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010.

KOMMISSION

**TITEL 13**  
**REGIONALPOLITIK**

**KAPITEL 13 06 — SOLIDARITÄTSFONDS**

Titel Kapitel Artikel Posten	Bezeichnung	FR	Haushaltsplan 2010 <sup>(1)</sup>		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
			Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 06	SOLIDARITÄTSFONDS							
<b>13 06 01</b>	<b>Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten</b>	3.2	13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
<b>13 06 02</b>	<b>Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Bewerberländer, über deren Beitritt verhandelt wird</b>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Kapitel 13 06 — Insgesamt</b>		<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>66 891 540</b>	<b>66 891 540</b>	<b>79 914 040</b>	<b>79 914 040</b>

<sup>(1)</sup> Berichtigungshaushaltsplan Nr. 7/2010.

**13 06 01 Solidaritätsfonds der Europäischen Union — Mitgliedstaaten**

Haushaltsplan 2010		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 8/2010		Neuer Betrag	
Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040

*Erläuterungen*

Bei diesem Artikel werden die Mittel eingesetzt, die im Falle der Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union bei Natur- und Umweltkatastrophen in den Mitgliedstaaten erforderlich werden.

Die Mittelzuweisung wird in einem Berichtigungshaushaltsplan festgelegt, dessen alleiniger Zweck in der Mobilisierung des EU-Solidaritätsfonds besteht.

*Rechtsgrundlagen*

Verordnung (EG) Nr. 2012/2002 des Rates vom 11. November 2002 zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L 311 vom 14.11.2002, S. 3).

Verordnung (EU) Nr. ... des Europäischen Parlaments und des Rates vom ... zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (ABl. L ... vom ..., S. ...).

*Verweise*

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates, von der Kommission vorgelegt am 6. April 2005, zur Errichtung des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (KOM(2005)108 endg.).

Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Europäischen Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (ABl. C 139 vom 14.6.2006, S. 1).



## Abonnementpreise 2011 (ohne MwSt., einschl. Portokosten für Normalversand)

Amtsblatt der EU, Reihen L + C, nur Papierausgabe	22 EU-Amtssprachen	1 100 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihen L + C, Papierausgabe + jährliche DVD	22 EU-Amtssprachen	1 200 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihe L, nur Papierausgabe	22 EU-Amtssprachen	770 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihen L + C, monatliche (kumulative) DVD	22 EU-Amtssprachen	400 EUR pro Jahr
Supplement zum Amtsblatt (Reihe S), öffentliche Aufträge und Ausschreibungen, DVD, 1 Ausgabe pro Woche	Mehrsprachig: 23 EU-Amtssprachen	300 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihe C — Auswahlverfahren	Sprache(n) gemäß Auswahlverfahren	50 EUR pro Jahr

Das *Amtsblatt der Europäischen Union*, das in allen EU-Amtssprachen erscheint, kann in 22 Sprachfassungen abonniert werden. Es umfasst die Reihen L (Rechtsvorschriften) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen).

Ein Abonnement gilt jeweils für eine Sprachfassung.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 920/2005 des Rates, veröffentlicht im Amtsblatt L 156 vom 18. Juni 2005, die besagt, dass die Organe der Europäischen Union ausnahmsweise und vorübergehend von der Verpflichtung entbunden sind, alle Rechtsakte in irischer Sprache abzufassen und zu veröffentlichen, werden die Amtsblätter in irischer Sprache getrennt verkauft.

Das Abonnement des Supplements zum Amtsblatt (Reihe S — Bekanntmachungen öffentlicher Aufträge) umfasst alle Ausgaben in den 23 Amtssprachen auf einer einzigen mehrsprachigen DVD.

Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Union* berechtigt auf einfache Anfrage hin zu dem Bezug der verschiedenen Anhänge des Amtsblatts. Die Abonnenten werden durch einen im Amtsblatt veröffentlichten „Hinweis für den Leser“ über das Erscheinen der Anhänge informiert.

## Verkauf und Abonnements

Abonnements von Periodika unterschiedlicher Preisgruppen, darunter auch Abonnements des *Amtsblatts der Europäischen Union*, können über die Vertriebsstellen bezogen werden. Die Liste der Vertriebsstellen findet sich im Internet unter:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_de.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_de.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) bietet einen direkten und kostenlosen Zugang zum EU-Recht. Die Site ermöglicht die Abfrage des *Amtsblatts der Europäischen Union* und enthält darüber hinaus die Rubriken Verträge, Gesetzgebung, Rechtsprechung und Vorschläge für Rechtsakte.**

**Weitere Informationen über die Europäische Union finden Sie unter: <http://europa.eu>**

